

# Z a t w e e f c h u A w i s e s.

Mr. 17. Zettortdeenâ 29tâ April 1837.

## J a u n a s s i n n a s.

No Nerretas, Iitâ April. No wiffi laudis bihdamees gaidija, tas irr notizzis. Kad tas dsittais sneegs, kas no jauna gadda, bet wiffurairak zaur Merz mehnesi bija fasnidsis, April mehnescham eesahocht ar fauli un leetu eesahke ahtri kuffin, tad tahdi leeli pluhdi muhsu mallâ zehlehs, ka wehl wezzuwezzaki zilweki schê ne bija peedsihwojuschi. Muhsu Suffeijas uppe, kas ne wiffai leela, bij par nepahrskattamu esaru palikkufi, un ne ween plawas, dahrsi un lauki bija pahrluhdusch, bet ir dascha fehda tâ bij no uhdena pahraemta, ka jau istabâs un zittâs ehkâs eestrehje, ka behrni un lohpi bij us zittahm mahjahm jaislaisch, ka fainneekam, kas ar kahdeem zilwekeem fawas mahjas wehl ne gribbeja atstakt, bet tahs apwakteht, bij us krahfni jakahpi, ja gribbeja fausumâ fehdeht, un daschas zittas mahjas laudim pawissam us kahdu laifu bij jaastahj. Ta breefnigaka deena bija 6tâ April, kurrâ ledbi tiffe falausiti. Uppe winn'puff fudmallas-dambja ar leeleem leddusgabbaleem, kâ ar plohskeem bij apfehda, kas leelâs barrôs un ar tahdu warrenu spehku schnahkdami prett fudmallas fluhschahm strehja, un tur tik stipri prettim fitte, ka pahri stundâs brangas fluhshas bij pehoigi isphossitas, stiprais no abbahm puffedm aismuhrehts dambis pahrrauts, un leelais tilts us Rihgas un Zelgawas leelzetta bes stuttehm palizzis. Skahde irr leela! Stabbagam melderam nu wiffi 4 gangi kluffu stahw, un warr buht us ilgu laiku, jo fur taggad dabbuhs pee mescha tabluma to pulku resnu balku, kas pee scha darba waijadfigs, kas gan preeksch waffaras galla ne beigfees. Abbeem leeleem bruhscheem Nerretâ nu arr gan buhs jaapstahj ar brandwihna laischanu, un wisseem faimineem teescham leelas behdas irr,

fur dabbuhs maisi miltus malt, jo ne ween muhsu fudmalla, bet ir zittas tuwas fudmallas Saukâ us ittin masas uppites no uhdena irr isphossitas. Wiffur uhdens neganti leels bijis, un wiffur tilti nonesti, tâ ka muhsu zelsch, kas zittadi dauds tohp braukts, taggad tik dihts no brauzejeem, itt kâ kahdâ mehra-laikâ. Dsirdam schê arridsan no zittahm skahbehm, kas zittâs mallâs notikkuschas, ka Leel-Salwas, Leel-Mehmelmuishas un Leel-Suffeijas zeenigeem kungeem balki un malka, kas pehz nolaischanas us Zelgawu bija fataisiti, irr aishnesti, ka Ehrbergu Sallasmuishâ, kas schaurâ weeta stary Mehmeles- un Suffeijas-uppes stahw, 100 gabbali lohpu laidarâ effoht nosliskusch. — Wiffurairak pahri juhdes no mums, Leischôs, ap Rahwischkumuschu, Mehmeles-uppe leelu skahdi darrijufi. Tur uhdens nakts widdi ahtri un ahtri zehlees, tâ ka dauds lohpi un sirgi, ir daschi zilweki, kas dsittâ meegâ gullejuschi, apsliskusch, un zitti tik ko pa lohgeem us jumteem warrejuschi glahbtees. Schukhni un pirtis un daschas zittas leetas effoht no uhdena aishnestas. — Kad jau muhsu mallâ, fur uppes wehl masas, tik dauds skahdes bijis, tad lehti warr dohmaht, kâ uhdens us leiju Leeluppê, Daugawâ un zittâs leelakâs uppês buhs plohsjees. Labprahht ir no turrenes awises kahdas simas lassitum no uhdens-pluhdeem. — Ahtrak ne kâ kautkad seema schoreis no mums schfihrusfees. 23tâ Merz wehl tahds stiprs puttens bija, ka wiffas gatwas augstaki pahrschobgeem ar sneegu bij peedsihtas, un ka dsittâs kuppenes tik ko ne bij janoslihst; Imâ April schê wiffi laudis wehl ar kammanahm brauze, 7tâ April behrni jau pirmu puffiti no dahrsa eenesse, 9tâ jau arre, un schodeen tiffai retti fur reds kahdu sneega starihpiti. — Pawaffara schê bij lohti gruhda

wissuwairak beht lohpu barribas. Pehrn mas feena noaudsis, un ar to garru seemu tas masuminsch jo agri beidsees. Lohpi un sirgi dauds weetahm leelu truhkumu zeesch, un ar graudeem ween wehl tohp usturreti. Seens nekurnaw dabbujams, un kam wehl Leischôs kas bij atlizzis, tas to bes 2 rubleem par birkawu preeksch pahri neddelahm ne pahrdewe, un taggad wehl wairak praffihs. Rudsu-lauki, kas ne bij no tahrpa noehsti, palbees Deewam stahw itt falli. — W—r.

\* No Birschumuischas, 11tâ April. Isgabjuschâ fwehdeenâ wehl bija dsilla seema, un schodeen no sneega nekahdas pehdas redsamâs. Preeksch 8 deenahm mehsh eefwehtijam 104 jauneklus, kas pirmureis pee Deewa galda tappe peewesti. Winnu starpâ bija 79 labbi lassitaji un 11 rakstitaji. — Tik ka schee behrni no basnizas bija pahrnahkufchi mahjâs (zitti dsihwoja Daugawas fallâ), tad eefahze no mallu mallahm pluhst. Pee Jehkabstatta leddus aisgahje 5tâ April — un no ta laika lihds schai deenai — mehsh effam noschirti no wissas pasaules, un ne sinnam kahdas nelaimes zittur notikkufchas. Muhsu masa uppite, ar wahrdu Pohdewa, kas ikkatrâ wassarâ gan drihs isihf, eeksch ne dauds stundahm tik breefnigi ispluhde — kâ wezzi laudis ne warr peeminneht, un kâ es patš eeksch 31 gabda schè ne biju redsejis. Ur moškahm un zaur dauds lauschu paligu mehsh effam glahbuschi to leelu tiltu, kas pa leelzellu stahw ne tablu no basnizkunga muischas, bet uhdens skrehje pahri pahr abbahm mallahm un israhwe few jaunu zellu — 8 woi 9 pehdas dsillu — un 200 pehdas plattu, tâ ka neweens ne warr braukt pahri. No ohtras puffes wehl leelaka nelaima. Wis Birschumuischas irr augsti un stipri dambi, kas zaur plawahm us Jehkabstattu wedd. Tur saweenojahs ar muhsu uppiti wehl zitta leelaka, ar wahrdu Suffeije. Schee dambi jau, warr buht, fimts gaddus stahw — un arween bij labbi turreti un kohpti. Bet schogadd tee tappe pawissam isahrditi. Suffeijes uppe atstahje sawu wezzu zellu un skrehje ar sawu leddu un straumi pahri pahr

scheem dambjeem — tohs isphostidama. Tâ nu neweens ne warr us pilssehtu eet, nedš no turrenes atnahft, nekahdas gramatas mums tohp atsubtitas, nekahdas mehsh paschi warram aisubtitiht, un kad uhdens nokrittihš, tad wissa walstis eeksch dauds neddelahm scho phostitu zellu ne fataisihš. Gan drihs mannâ turwunâ wezs un flims eebuets, kas mannâ pirtè dsihwoja ar sawu seewu — buhtu noslihkufchi, ja 2 drohschi puifchi ne buhtu lihds wehderam zaur uhdeni briduschu un to flimnu firngalwu neffin isneffufchi. No zittahm mallahm mums wehl naw nekahdas sinnas, tikkai tumschi stahsti teiz, ka pee Jehkabstatta daschas mahjas, zittas ar zilwekeem effeht garram gabjuschas; no Dinaburges puffes 2 frohgi aisnesti — un fur tik uhdens-sudmallas bija un leeli tilti — tur skahdes papilnam. Deews sinn ko wehl dsurdesim no Jaunjelgawas, no Dinaburges un no Rihges un kas sinn kâ pee Leeljelgawas irr.

Rudsu lauki labbi isfkattahs — nu tikkai gaida us siltu lectu. Mannâ laukâ gan 6 puhru weetas zaur pluhdeem ar simlktim apnestas jeb wissai isfkallotas. Lai Deews mums dohd labbu augligu gaddu, kas to skahdi warr atlihsinahrt ar fwehtibu. L.

\* No Tukkumes. Jums, mihleem Latweescheem, gribbedams sinnu doht eeksch juhfu awisehm no preeka, ko Deews man dewis, leelakai dalkai mannas mihlas draudses par labbu, atzerrohs, ka jums wehl no ta naw sinna dohta, kas wisseem Latweescheem Kursemnè par labbu notizzis pehrnâ gaddâ. Nunnaju no skohlahm. Man buhs labba skohla preeksch leelaku dalku mannas draudses, zaur zeenigu muischneeku kungu apgahdaschanu schai kirspehlè jeb draudse. Tee skohlas nammu usbuhwehs, skohlmeisteram lohni dohs, kâ peenahkabs, leek jau taggad winnu mahziht, fur winsch itt labbas mahzibas dabbu, pee Zihrawas skohlmeistera Andreas Bergmann, fur wehl zitti jaunekli par skohlmeistereem tohp mahziti, zitti jau ismahzjuschees, kas paschi nu jau mahzidami strahda Suhre, Pastende, Skrunda un Leelâ Essere.

Tas jau wissai tehwa-semmei labbums, par fo Zihrawas zeenigam mahzitajam Wolter, Zihrawas zeenigam dsimts-kungam, no Mannteuffel, flawu un gohdu jadohd. — Bet es jums no wehl leelaka labbuma sinu dohschu. Wissi Kursemmes zeenigi muischneeku kungi — Landschapte — sawas beedribas deenas pehrn irr atkal par Latweeschu labdarritajeem tiffuschi. Tas gruhtais behdu gads pee pahrtischanas, 1836, kas dascham gan drihs puff badda gads bijis, ja arri zitteem ne ta, ka 1834 un 1835, irr tomehr laimigs gads Latweescheem bijis, gan drihs ka preefsch 20 gaddeem, 1816, kur tee Kursemmes zeenigi dsimts-kungi saweem dsimts-lauidim brihwestibu spreede. Garwilejat, Latweeschi, par to, fo tee gaddi, 1816 un 1836 jums neffuschi. Nu taps par wisseem Kursemmes Latweeschu behrneem gahdats, ka ffohlmeisteri buhs. Tee zeenigi muischneeku kungi zelt ffohlmeisteru-ffohlu, kur jauni laudis, kas gribb un warr par ffohlmeisterereem tapt, tiks mahziti. Us Landschaptes muischu grunti ne zit tabli no winnu leelakas basnizas — Sabtes basnizas — tiks leels nams no 2 behnineem usbuhwehts, un tanni preefsch wissas Kursemmes ffohlmeisteru ffohla eetaifita, turklaht arri masu behrnu ffohla Landschaptes 6 pagasteem. No Pruhscheem kungs tohp aizinahs, Direktor-kungs, leelais ffohlas-mahzitais, kas to wissu itt pilnigi ismahzijeas, kas peederr pee ta, ka ffohlmeisterus wajaga mahzih; schim par paligeem tohp 2 Latweeschi, pirmais, Krisch Resewsky, no Zulkumes draudsas, ohtrais, Danfera dehs, no Zrlawas draudsas, Zihrawa no Andreas Bergmanna mahziti — paliga ffohlmeistera — ffohlas mahzitaji. Te nu buhs dahs, kur eestahdih us 3 gaddeem tohs jau-neklus, kam buhs zaur ffohlmeistera-annatu baggatus auglus eeffsch Kristum Jesum nest. No turrenes pa rindi wissas ffohlas Kursemmē, kam naw ffohlmeisteri, warrehs tohs dabbuht. Deewa swehtiba lai irr pee teem zeenigeem muischneeku kungeem, kas par to gahda! Tas, kas tohti dauds pee ta strahdajis, ka tee zeenigi muischneeku kungi to spreeduschi, irr Zihrawas

zeenigs mahzitais, Wolter, kurra wahrdam Latweescheem us wisseem laikeem wajaga pateiziga peeminnā palikt. Winsch usnehme to darbu, fo Deews jubhu leelam draugam, ne-laika Pestenes mahzitajam, Watson, kurra wahrdu Latweescheem arri wajaga saldā peeminnā turreht, ne derwe peepildiht, jo nahwe winnu aiswedde. Pehz kahdeem gaddeem winna raddineeks, Zihrawas mahzitais, scho darbu usnehme, gahdabt par to, ka Latweescheem warr ffohlas rastees, un Deews winna darbu irr swehtijis. Winsch apgahdaja, ka winna pascha mahzeflis, no ka winsch sayratte, ka tas irr no Deewa par ffohlmeisteru raddihts, Andreas Bergmann, Pruhshōs tahdā ffohla tappe mahzih, kur ffohlmeisteri tohp mahziti. Pehz tam winsch pats us Pruhschu semmi nobrauze, ne ffohneja labbu naudas pulku, fo tas zelfsch makfaja, lai pats tur dauds weetās ar azzim redsetu, ka tas darbs darrams, jo Pruhshōs eeffsch scheem beidsameem 30 gaddeem itt brihnum dauds irr darrihts eeffsch ffohlas-leetahm zaur to deewa-bihjigu kehniu, kas tur walda, muhsu augstas Keiserenes tehwu. — Kad nu Zihrawas mahzitais pahrnahze, tad winsch dauds zeenigeem muischneeku kungeem schih leetas isstahstija, zeenigus kungus, zeenigas mahtes luhdse, lai jelle gahdatu, ka Latweescheem arri tahs labbums zeltōhs: un winna fehshana naw pawelti bijufi, naw bes augteem palikkufi, ne, ta irr augtus derwufi, to, ka zeenigi Landschaptes kungi spreeduschi, tahdu ffohlmeisteru-ffohlu zelt. Nauda jau suhtita tam kungam, kas par Direktori buhs, us Pruhscheem, ruddeni pats nahs Kursemmē, Latweeschu wallodu mahzitees pee Zihrawas mahzitaja, tee diwi paligamahzitaji tohp arri us zeenigu Landschaptes kungu naudu mahziti, ehkas tiks buhwetas, jau akminus un balkus sawedbuschi. Schai seemā es biju muhsu Zulkumes ffohlmeistera mahzifshanas dehl Zihrawa pee sawa wezza drauga — jo labbu gaddu pulku bijam kaimini, kad es Sakkā par mahzitaju biju. — Ak fo dauds es schinni reisē no schi manna wezza drauga esnu mahzijeas! Kad winsch no ffohlahm runna, un no

ta labbuma, kas Latweeschem zaur tahm rassees, tad winna waigs itt ka no preeka spihd. Leels labdarritais wiasch Latweeschu tautai eefsch Kursemes irr! Un winna mahzeklis un augis, Andreas Bergmann, strahda eefsch mahzischanas wihna-kalna ka brangs strahdneeks, tam firde pluhd no mihlestibas prett behrneem, Deews winnam tahdu prahtu un firde dewis, ka ihsti wajaga us scho fwehtu ammatu. Ar gudribu un mihlibu wiasch mahza, un, ko teifseet, kad juhs dsirdat, eefsch 4 seemahm, kamehr mahza, wehl neweens behrns fittenu dabbujis, un daschuireis par simts behrneem eefsch winna skohlas irr. Deews lai winnam baggatu fwehtibu dohd, un dauds tuhkstofsch dwehseles zaur winnu teef par itt gudreem Jesus draugeem. Tas notiks. Ar preeku tur tahs mahzibas no pasaules leetahm, un no fwehtahm leetahm esmu dsirdejis, ar lohti leelu preeku. No teem 8 jauneklum, kurrus wiasch taggad mahza, lai tohp par skohlmeistereem, 2 turreja prohwees mahzibas ar teem maseem skohlas behrneem, jautaschanas par fwehtas mahzibas gabbaleem, arri jau itt geldigas, Andreas Sprohge no Dunalkes, kas Meldserer par skohlmeisteru buhs, un Janne Bach no Wahneem, kas tur par skohlmeisteru tiks. No manna jaunekla, ko aiswedde, lai mahzabs us skohlmeistera-ammatu, Janne Steinberg, man labbas simas raksta, ka warru zerrecht, wiasch deenas man palihdsehs, jaunus dwehseles pee Jesu west, lai gudri lohzekli tohp tai fwehtu Jesus draudse, ko pats muhsu Kungs debbeswalstibu fauz, un kas eefschu eefsch mums mahjo, un parahdabs zaur Jesus spehku eefsch fwehtas dsihwoschanas. —

Ka nu gan firde ne buhs preezatees, kad warr zerrecht, tahds labs darbs ees us preekschu? Tahds irr mans preeks; tahds irr muhsu preeks tehwa-semne. Un juhsu preeks jo leels, jo juns un juhsu behrneem, wiffai juhsu tautai, tas par labbu noteek. Lai juhsu

firde irr pateizibas pilnas prett teem zeenigeem Landschaptes kungeem, kas leelas mafaschanas ne skohne, lai tikfai gabdatu par Latweeschu kauschu garrigu labbumu, krohni usklidama tam labbam darbam, ko ta preekschu 20 gaddeem usfahze, kad juns brihwestibu spreede. —

Labbums eet wairuma, ees wehl wairuma, jo pats Deews gahda. Parahdaitees juhs weenumehr tahdas fwehtischanas zeenigi!

Kahrlis Elverfeld, Tuktumes draudses mahzitais.

### Teefas fluddinaschanas.

Us pawehleschamu tahs Keiserikas Majestetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsts ic. ic. ic., tohp no Krohna Wirzawas pagasta teefas wiffi tee, kam kahdas taisnas prassischanas pee ta Wezz-Swir lauka Sibbru mahju fainneeka Zehkaba Sanka buhtu, pahr kura mantu konkurse spreesta, usazinati, 2 mehneschu siarpu, prohti lihds 16tu Mei f. g., schaitan peeteiktees, jo wehla neweens wairs ne taps klausihis.

Krohna Wirzawas pagasta teefa, 16ta Merz 1837. I Ullmann, pagasta wezzakais.

(Nr. 144.) Henko, pagasta teefas skrihweris.

Wiffi tee, kam kahdas taisnas prassischanas pee ta nomirruscha Ahrlawas Kruhmschu mahju fainneeka Gwald Janne Salkulalna buhtu, tohp usazinati, lihds 6tu Mei 1837 pee Ahrlawas pagasta teefas peeteiktees, jo wehla neweens wairs ne taps klausihis. Ahrlawas pagasta teefa, 6ta April 1837. I Zahn Diksin, pagasta wezzakais.

(Nr. 144.) U. Neumann, pagasta teefas skrihweris.

Kad pahr to mantu ta nomirruscha Pommuschas fainneeka Ahschu Gedberta zaur schihs teefas spreedumu konkurse nolikta, tad teef wiffi parradu deweji ta nomirruscha fainneeka usazinati, wifwehla lihds 5tu Juhli f. g. ar sawahm prassischanam pee schihs pagasta teefas peeteiktees un sagaidiht ko teefa spreedihs. Pommuschas pagasta teefa, 5ta April 1837. 3 Tschifstu Andreijs, pagasta wezzakais.

(Nr. 30.) Th. Pieckert, pagasta teefas skrihweris.

### Zitta fluddinaschanas.

Lai 13ta un 14ta Mei mehnescha deena tiks Dohbeles muischa daschdaschadas leetas un lohpi wairakshilitajam uhtrupu pahrdohi. 3

B r i h w d r i k k e h t.

No juhrmallas-gubernementu augstas waldischanas pusses: Hofrath von Braunschweig, grahm. pahrluhfotais.